



GLOBALG.A.P.

Загальні положення

Правила щодо Рослинництва

УКРАЇНОМОВНА ВЕРСІЯ 5.2

(У разі сумнівів у питанні тлумачення звертатись до англomовної версії документа)

ДІЙСНА З: 1 ЛЮТОГО 2019 Р.

ОБОВ'ЯЗКОВА З: 1 СЕРПНЯ 2019 Р.

ЗМІСТ

1 ВСТУП	3
2 СФЕРА СЕРТИФІКАЦІЇ	3
2.1 Стандарт «Комплексне забезпечення сільськогосподарського підприємства» (IFA) / Стандарти безпеки виробництва (PSS)	3
2.2 Під-модулі модулю рослинництва	3
2.3 Гармонізований Стандарт Безпеки Виробництва (HPSS)	4
2.4 Опція “Виключення збирання врожаю”	4
2.5 Опція “Виключення обробки продукції”	4
3 ОПЦІЇ “Паралельне виробництво / Володіння аналогічною продукцією”	5
4 ПРОЦЕС ОЦІНЮВАННЯ	5
4.1 Строки проведення перевірок	5
4.2 Перевірка пунктів обробки продукції (виробники за Варіантом 2 й Варіантом 1 (з кількома виробничими майданчиками та СМЯ))	7
4.3 Тривалість перевірки	7
РЕЄСТР ЗМІН ДО ВЕРСІЇ/РЕДАКЦІЇ	8

1 ВСТУП

Цей документ описує додаткові правила сертифікації для всіх, хто у сфері рослинництва хоче отримати сертифікат відповідності стандарту «Комплексне забезпечення сільськогосподарського підприємства» (IFA) GLOBALG.A.P., стандарту безпечного виробництва (PSS) GLOBALG.A.P. й гармонізованого стандарту безпеки продукції (HPSS).

Ці Правила щодо сільськогосподарських культур мають застосовуватися разом із Загальними положеннями GLOBALG.A.P., які визначають правила сертифікації для всіх стандартів GLOBALG.A.P.

Термін «повинен/має» використовується в усіх документах для вказівки на ті положення, які відбивають обов'язкові вимоги GLOBALG.A.P.

2 СФЕРА СЕРТИФІКАЦІЇ

2.1 Стандарт «Комплексне забезпечення сільськогосподарського підприємства» (IFA) / Стандарти безпечності виробництва (PSS)

2.2 Під-модулі модулю рослинництва

Ці Правила щодо сільськогосподарських культур застосовуються до всіх під-модулів, які охоплює модуль рослинництва:

- (i) «Фрукти та овочі»: сертифікація GLOBALG.A.P. стосується фруктів та овочів, які люди споживають у свіжому, приготованому чи переробленому вигляді. Сільськогосподарські культури (овочі чи трави), вирощені виключно для лікарських чи пряно-ароматичних цілей, сертифікувати не можна.
- (ii) «Квіти й декоративні рослини»
- (iii) Садивний (посадковий) матеріал (продукцію, сертифіковану за цим під-модулем, не призначено для споживання людьми чи годування тварин).
- (iv) «Культури для машинного збирання» сертифікація GLOBALG.A.P. охоплює велику кількість сільськогосподарських культур, які призначено для споживання людьми чи тваринами в приготованому чи переробленому вигляді або для використання в промисловості.
- (v) Чай
- (vi) Хміль

ПРИМІТКА щодо трав: Продукти, які загалом класифіковано як трави, занесено до «Переліку продуктів GLOBALG.A.P.» як окремі продукти з окремими ідентифікаційними номерами.

Однак, коли вирощують більше одного рослинного продукту, тестування залишків потрібно проводити не щодо кожного окремого продукту (трави), а щодо безпечності групи рослин.

Також використання засобів захисту рослин для трав стосується трав як групи, а не кожного окремого продукту (трави).

2.2.1 Модульна структура Стандартів IFA/PSS щодо рослинництва

Стандарти «Комплексне забезпечення сільськогосподарського підприємства» (IFA) щодо рослинництва складаються з модулів та під-модулів. Оцінювання відповідності стандарту передбачає перевірку відповідних модулів та під-модулів. Неможливо сертифікувати продукцію у відповідності до визначеного під-модулю без перевірки відповідного модулю. Критерії відповідності модулю тлумачаться у відповідності до визначеного під-модулю.

Приклади:

- (i) Яблука треба сертифікувати за під-модулем «Фрукти та овочі», який автоматично вимагає дотримання модулів «Загальна сільськогосподарська діяльність» та «Рослинництво».
 - (ii) Сертифікація посадкових матеріалів вимагає дотримання модулів «Загальна сільськогосподарська діяльність» і «Рослинництво» та під-модулю «Садивний (посадковий) матеріал».
 - (iii) Шишки хмелю для пивоваріння мають сертифікуватися на відповідність модулям «Загальна сільськогосподарська діяльність» і «Рослинництво» та під-модулю «Хміль».
- Однак, коли пагони хмелю (як овочі) включають до сфери сертифікації разом із шишками хмелю для пивоваріння, виробник повинен дотримуватися модулів «Загальна сільськогосподарська діяльність» і «Рослинництво» та під-модулів «Хміль» і «Фрукти та овочі».
- Якщо виробник подає заявку на сертифікацію *лише* пагонів хмелю (не для пивоваріння, а як овочів), він повинен дотримуватися модулів «Загальна сільськогосподарська діяльність» і «Рослинництво» та модулю «Фрукти та овочі».

Для отримання додаткової інформації про структуру й модульний підхід дивись «Загальні положення GLOBALG.A.P., частина I: Загальні вимоги».

2.3 Гармонізований Стандарт Безпечності Виробництва (HPSS)

Ці Правила Рослиництва, разом з додатком HPSS до Загальних Положень, застосовуються до виробництва всіх продуктів, які перелічено як фрукти та овочі в «Переліку продуктів GLOBALG.A.P.».

2.4 Опція “Виключення збирання врожаю”

- (i) Якщо продукцію продають з поля до збору врожаю, а покупець несе відповідальність за його збирання, Контрольні точки IFA, що стосуються збирання в розділі ФО 5, і Контрольні точки й Критерії відповідності вимогам з розділу 3 HPSS може бути виключено із сертифіката виробника.
- (ii) Доки продукція належить виробнику, не залежно від того, хто виконує збирання врожаю (виробник чи субпідрядник), усі показники, що стосуються врожаю, включаються до перевірки й сертифікату.
- (iii) Опція “Виключення збирання врожаю” застосовується, коли продукція більше не належить виробнику якоїсь миті до початку збирання врожаю й виробник не контролює процес його збирання. Збирання врожаю Субпідрядником Виробника не є приводом для використання опції “Виключення збирання врожаю”.
- (iv) Виробник має подати детальне обґрунтування застосування опції “Виключення збирання врожаю” для кожного окремого виду продукції під час реєстрації.
- (v) Орган сертифікації (ОС) ухвалюватиме рішення про те, чи може бути застосовано опцію “Виключення збирання врожаю”, чи ні, на підставі наступних вимог. Виробник має укласти договір з покупцем, у якому зазначено, що збирач урожаю/покупець виконуватиме все нижчезазначене:
 - a) Набуде право власності на продукцію перед збиранням урожаю
 - b) Візьме на себе відповідальність за те, щоб збір урожаю відбувся лише після дотримання строків очікування (після застосування пестицидів) (PHI) перед збиранням урожаю
 - c) Займатиметься також і подальшою доробкою зібраної продукції
 - d) Придбає всю продукцію (застосування опції “Виключення збирання врожаю” неможливе, якщо виробник збирає частину врожаю та іншу частину врожаю продає перед збиранням)
- (vi) Якщо виробник під час реєстрації в GLOBALG.A.P не знає покупця, слід виконати наступне:
 - a) Надати Декларацію виробника щодо інформування покупця (нового власника, який є збирачем урожаю й займається його обігом після збирання) щодо строків очікування (PHI) перед збиранням урожаю.
 - b) Надати Договір з покупцем (щойно з’ясується, хто він є), що охоплює всі питання, передбачені пунктом (v). Якщо застосовано опцію “Виключення збирання врожаю” для виробника чи групи виробників, для них також виключається подальша обробка продукції.

2.5 Опція “Виключення обробки продукції”

- a) Обробка продукції включає будь-який вид післяврожайної обробки продукції, як-от зберігання, хімічна обробка, обрізка, миття або будь-яка інша маніпуляція, під час якої продукція контактуватиме з іншими матеріалами або речовинами. Докладні дані про конкретний процес (щодо кожного виду продукції), які стосуються виробника, слід включати до приміток Контрольного переліку.
- b) Якщо обробку продукції проводить не сам заявник, про це слід повідомити під час реєстрації й зазначити в сертифікаті.
- c) Обробку продукції не може бути включено до сфери сертифікації, якщо збирання врожаю виключено (дивись 2.3 «Виключення збирання врожаю» вище).
- d) Обробку продукції має бути завжди *включено*, якщо вона належить виробнику під час оброблення (виробником чи субпідрядником), окрім випадків, коли є письмові докази (контракт, угода тощо), що виробник не контролює пакування/оброблення/зберігання, продукцію йому не повертали й він більше не несе за неї відповідальності.
- e) Якщо пункт обробки продукції (ПОП) уже має інший сертифікат безпечності перероблених харчових продуктів, (Post-farm gate), визнаний GFSI для сфери D (Pre-processing of Plant Products) (www.mygfsi.com), інспектор GLOBALG.A.P. повинен перевіряти вимоги щодо Відокремлення та Простежуваності (тобто IFA ЗСД 11, ЗСД 13, Р 1.1, HPSS 10, 12), а також післяврожайну обробку (IFA ФО 5.8.1-10, HPSS 5), якщо це застосовується, якщо немає двосторонньої угоди між GLOBALG.A.P. і визнаним GFSI власником стандарту, що вказує, що ці пункти відносяться до сфери дії сертифікату безпечності харчових продуктів, що відвантажуються.

Якщо виробник обробляє продукцію не на фермі, а на об’єкті *іншого виробника*, який має сертифікацію GLOBALG.A.P. (включно з обробкою продукції), орган сертифікації (ОС) може прийняти сертифікат іншого ОС або ж вирішити провести власну перевірку ПОП.

3 ОПЦІЇ “Паралельне виробництво / Володіння аналогічною продукцією”

Під час сертифікації врожаю Паралельне виробництво на одному виробничому майданчику допускається лише тоді, коли між сертифікованим і несертифікованим продуктами спостерігаються чіткі відмінності, що є помітними пересічному споживачеві (наприклад томати типу черрі й томати сливоподібного типу).

Для під-модулю IFA «Квіти й декоративні рослини», незважаючи на перелік продукції, що описує лише загальні категорії, визначення Паралельного виробництва та Володіння аналогічною продукцією є такими:

Паралельне виробництво (ПВ):

Ситуація, у якій окремі виробники, члени групи виробників або групи виробників виробляють один і той самий продукт частково сертифікований, а частково — як несертифікований. Виробництво також є паралельним, коли не всі члени групи виробників, які виготовляють певний вид продукції, зареєстрований для проходження реєстрації, включені до сертифіката.

Приклад: Виробник вирощує троянди. Проте сертифікують лише частину вирощених троянд.

Ситуація, за якої виробляється один вид продукції, що сертифікується, та інший вид, який не сертифікується, не є паралельним виробництвом (наприклад, сертифіковані троянди й несертифіковані гвоздики).

Володіння аналогічною продукцією (ВАП):

Ситуація, коли окремі виробники, члени виробника чи групи виробників купують ті ж самі несертифіковані продукти, що й продукти, які вони отримують у процесі сертифікованого виробництва.

Приклад: Виробник вирощує сертифіковані троянди й купує несертифіковані в іншого (-их) виробника (-ів).

4 ПРОЦЕС ОЦІНЮВАННЯ

4.1 **Строки проведення перевірок**

Наведені нижче правила застосовуються разом із правилами щодо строків проведення перевірок, описаними в Загальних положеннях GLOBALG.A.P.

4.1.1 **Первинні/перші перевірки**

- (i) Первинна перевірка охоплює дії, пов'язані зі збиранням кожного виду продукції, що підлягає сертифікації, а також обробку продукції, якщо її включено. Інші польові роботи можна перевірити в інший час, де це можливо, але це не є обов'язковим.
- (ii) перевірка повинна проходити якнайближче до часу збирання врожаю, щоб інспектор перевірів якомога більше Точок Керування.
- (iii) У разі проведення перевірки до збирання врожаю буде неможливо перевірити певні Контрольні точки. У цьому випадку знадобиться або повторний візит, або доказ відповідності, який необхідно надіслати факсом, або на підтвердження чого надати фото, або використати будь-які інші дозволені засоби. *Сертифікат не буде видано, поки не перевірять усі Контрольні точки й не усунуть усі порушення.*
- (iv) Якщо на момент проведення перевірки врожай уже було зібрано, виробник має зберігати докази відповідності врожаю певним контрольним показникам, інакше неможливо буде перевірити деякі Контрольні точки й завершити сертифікацію до наступного врожаю.
- (v) Під час вибору виробника для позапланових візитів ОС має переконатися в тому, що вірогідність проведення позапланової перевірки під час наступного врожаю є більшою для тих виробників, у яких під час збирання врожаю не відбувалася перша або наступна перевірка (про це слід повідомити виробника під час обговорення строків проведення перевірки). Крім того, орган сертифікації має зробити все можливе, щоб провести наступну перевірку під час збирання врожаю.
- (vi) **Кілька сільськогосподарських культур:** Виробник може подавати на сертифікацію більш ніж одну культуру, проте сезонність дозрівання цих культур може різнитися, тобто збирання однієї культури не обов'язково збігатиметься зі збиранням інших культур. Вищенаведені вимоги застосовуються до груп сільськогосподарських культур, які мають схожі процеси виробництва й збирання та ризики. Орган сертифікації повинен перевірити всі Контрольні точки цих груп до того, як продукт (-и) буде додано до сертифіката.

Приклад: візит на виробництво під час збирання яблук не потрібно, коли яблука додаються до сфери сертифікації, яка вже включає груші. Однак яблука можна додати до сертифіката лише після того, як перевірять усі застосовні до них Контрольні точки. Проте додавання шпинату до сфери сертифікації вимагатиме його оцінювання впродовж періоду його збирання.

4.1.2 Наступні перевірки

- (i) перевірка має проводитися в період ведення відповідної сільськогосподарської діяльності та/або обробки (а не лише зберігання). Установлені строки проведення перевірок надають ОС гарантії того, що всі зареєстровані культури, навіть якщо їх немає на момент перевірки, обробляють відповідно до сертифікаційних вимог. Слід уникати проведення перевірок не в сезон або в період мінімальної сільськогосподарської діяльності.
- (ii) Якщо обробку продукції включено до сфери сертифікації, Пункт обробки продукції слід перевіряти щорічно. Цю перевірку слід проводити під час експлуатації пункту обробки. Перевіряти пункт обробки продукції раз на два роки можна лише після проведення ОС оцінки ризику, яка чітко показала, що ризик низький. Оцінка ризику повинна враховувати пакування продукту (-ів), а також відомі інциденти щодо безпечності харчових продуктів, пов'язані з відповідним (-и) продуктом (-ами) та будь-якими вказівками GLOBALG.A.P. щодо перевірки конкретних моментів. ОС повинен зазначати у звіті обґрунтування причини обраних строків перевірки. Цей виняток застосовується лише для виробників за Варіантом 1 без системи менеджменту якості.
- (iii) Якщо обробку продукції виключено із сфери сертифікації, перевірку потрібно проводити протягом сезону збирання врожаю принаймні кожні 2 роки. Відповідного року слід перевірити процес збирання принаймні одного зареєстрованого продукту на групу продуктів. Групування сільськогосподарських культур ґрунтується на схожих процесах виробництва й збирання та їхніх ризиках. Орган сертифікації повинен зазначати у звіті обґрунтування причини обраних строків перевірки й вибраний спосіб групування рослин. Рослини можуть групувати, зважаючи на таке:
 - a) Механізоване збирання: Єдиний спосіб збирання врожаю. У цьому разі немає потреби спостерігати за процесом збирання врожаю. Достатньо перевірити лише записи, пов'язані з роботою машин і збиральною технікою, після або до збирання врожаю.
 - b) Ручне збирання продукції з низьким ступенем ризику. Продукт має низький ступінь ризику, якщо:
 - i. Його завжди готують перед споживанням, або
 - ii. Завжди чистять перед споживанням, тобто його не можна їсти неочищеним, або
 - iii. Це сушені горіхи, або
 - iv. Це продукти з неїстівною шкіркою або шкаралупою, або
 - v. Це продукт, який зазнає зниження патогенності після збирання (ще до обробки) та/або
 - vi. Немає відомостей про інциденти з безпекою харчових продуктів, пов'язані з відповідним продуктом.
 - c) Ручне збирання продукції з підвищеним ступенем ризику. Усі інші продукти, які не згадано в пункті b) вище, вважаються продуктами з підвищеним ризиком.
 - d) Збирання продукції з використанням води чи льоду
 - e) Пакування в полі
- (iv) Якщо виробник не бере на себе зобов'язання продовжувати сертифікацію протягом наступного циклу, орган сертифікації повинен вживати достатніх заходів, щоб уникнути ситуації, коли один сертифікат можна використати для охоплення понад одного урожаю й циклу вирощування тієї самої культури, яку збирають щорічно, наприклад, шляхом скорочення строку дії сертифіката. Орган сертифікації може встановити граничний термін для підтвердження сертифіката відповідно до періоду збирання сільськогосподарської культури.

Приклад: Чорницю збирають упродовж усього жовтня. Першу перевірку проводять упродовж жовтня 2015 року, а сертифікат видають з кінця листопада 2015 року до кінця листопада 2016 року. Цей сертифікат може охоплювати врожай і продаж урожаю 2015 й 2016 років. Тому орган сертифікації визначить граничний термін для перепідтвердження (перезатвердження продукції нового врожаю), наприклад, до 1 жовтня 2016 року, і якщо виробник не надасть перепідтвердження до цієї дати, орган сертифікації скоротить строк дії сертифіката.

- (v) **Кілька сільськогосподарських культур, що дозрівають паралельно:** Під час перевірки процес виробництва всіх сільськогосподарських культур, що входять до сфери сертифікації, оцінюється на фермах шляхом візиту на місце виробництва, інтерв'ю з виробником і працівниками, огляду документів, записів тощо. Виробник повинен зберігати докази відповідності чинним Контрольним точкам усіх зареєстрованих сільськогосподарських культур.
У роки, протягом яких не вимагається проводити перевірку під час сезону збирання врожаю й коли строки дозрівання культур не збігаються, орган сертифікації повинен вибрати дату відвідування, коли у господарстві проводять відповідні агрономічні заходи щодо принаймні одного з продуктів.

4.1.3 Позапланові перевірки (лише виробників за Варіантом 1)

Якщо під час переходу виробника від одного ОС до іншого, приймаючий ОС не мав можливості здійснити перевірку, дій виробника щодо збору врожаю всієї продукції, що відноситься до сфери сертифікації, тоді протягом наступних 12 місяців приймаючому органу сертифікації слід запланувати та провести позапланову перевірку (у межах правила 10%-ї вибірки), аби перевірити процес збирання ще не перевірених видів продукції.

4.2 Перевірка пунктів обробки продукції (виробники за Варіантом 2 й Варіантом 1 (з кількома виробничими майданчиками та СМЯ))

Стосовно фруктів та овочів ОС має проводити щорічний аудит кількості пунктів, що дорівнює квадратному кореню загальної кількості зареєстрованих центральних пунктів обробки продукції (тих, де обробляється продукція понад одного виробника) саме під час їхньої експлуатації. Якщо є лише один центральний пункт обробки продукції, його слід перевіряти щороку (дивись також Загальні положення, Частина III, 5.6. «перевірка пунктів обробки продукції (виробники за Варіантом 2 й Варіантом 1 (з кількома виробничими майданчиками та СМЯ))»).

4.3 Тривалість перевірки

- a) Тривалість перевірки має бути достатньою для: проведення вступної наради з керівництвом, повної оцінки всіх вимог, завершити всі процедури, зазначені у відповідному Контрольному переліку, та надати результати перевірки виробнику.
- b) Зазвичай перевірка виробничої ділянки на відповідність вимогам стандарту «Комплексне забезпечення сільськогосподарського підприємства» (IFA) GLOBALG.A.P. для рослинництва триває від 3 до 8 годин (виробник за Варіантом 1).
- c) перевірка триває мінімум 3 години у випадку найпростіших обставин (як-от: одна локація, одна або мало сільськогосподарських культур, прості машини та виробниче обладнання, мало робітників, продукти не обробляються, є наступна перевірка, документація добре впорядкована тощо).
- d) У випадку групи виробників за Варіантом 2 тривалість перевірки може бути скорочено та буде залежати від складності ситуації в господарстві.
- e) Чинники, які збільшать трьохгодинний мінімум (перелік не є вичерпним і застосовується для виробників за Варіантом 1 та Варіантом 2), є такими:
 - Первинна перевірка
 - Додавання нових сільськогосподарських культур під час наступних перевірок
 - Додавання нових локацій під час наступних перевірок
 - Має місце зберігання продукції
 - Має місце обробка продуктів
 - Різні типи продуктів (групи продуктів)
 - Різні типи врожаю (різні методи збирання)
 - Кілька ділянок і локацій
 - Більше під-модулів (незастосовно до PSS і HPSS)
 - Залучення субпідрядників (яких не перевіряє третя сторона)

РЕЄСТР ЗМІН ДО ВЕРСІЇ/РЕДАКЦІЇ

Новий документ	Замінений документ	Дата публікації	Опис внесених змін
160630_GG_GR_Crops_Rules_V5_0-2_en	150630_GG_GR_Crops_Rules_V5-0_en	1 липня 2016 р.	2.1 — роз'яснення щодо трав 4.1.3 — додано одне слово. 5 — пункт видалено.
170630_GG_GR_Crops_Rules_V5_1_en	160630_GG_GR_Crops_Rules_V5_0-2_en	1 липня 2016 р.	2.1 — до переліку додано хміль 2.2 III) — додано хміль як новий приклад 2.4 d) — вилучено слово «юридично» 4.1.2 III) — внесено групування сільськогосподарських культур
190201_GG_GR_Crops_Rules_V5_2_en	170630_GG_GR_Crops_Rules_V5_1_en	1 ЛЮТОГО 2019 Р.	1 — додано HPSS 2.1 — додано PSS 2.1.1 — змінено нумерацію 2.1.2 — додано PSS і змінено нумерацію 2.2 — уточнення сфери застосування HPSS 2.3 (I) — роз'яснення для HPSS 2.4 e) — додано HPSS 4.3 e) — додано «Незастосовно»

Якщо ви бажаєте отримати додаткову інформацію про зміни в цьому документі, дивіться деталі у [версії документа зі змінами, що доступні для відстеження](#), або зв'яжіться із секретаріатом GLOBALG.A.P. за адресою translation_support@globalgap.org.

Якщо зміни не вносять нових вимог до стандарту, ця версія залишатиметься «5.0», а оновлена версія повинна позначатися «5.0-х». Якщо зміни впливають на відповідність стандартам, назву версії змінять на «5.x». Нова версія, наприклад, V6.0, V7 тощо, завжди матиме вплив на акредитацію стандарту.

Авторські права

© Авторські права належать: GLOBALG.A.P., що діє через FoodPLUS GmbH: Spichernstrasse 55 | 50672 Кельн, Німеччина
Копіювання та розповсюдження дозволяється лише у незмінному вигляді.